

GAUZATZE FASEA

FASE DE EJECUCIÓN

ALTZARIEN ETA ESPAZIOAREN DISEINUA
FADURAKO ERAIKIN NAGUSIAN 1. SOLAIRUAN

DISEÑO DE MOBILIARIO Y ESPACIO
EN EDIFICIO CENTRAL DE FADURA. PLANTA 1

“thinking Fadura. Getxoko herritarrekin batera eraikitzen ari den kirol-parkea” parte-hartze bidezko prozesuaren webgune ofizialera. Getxo Kirolak-ek sustatutako prozesu horren helburua Fadura parke publiko bihurtzea da; Getxo Kirolak-en abonatuak kirola egiteko erabiltzen dituzten kirol-instalazioen ondoan egongo da parke hori, jarduera fisikorako elementu pizgarriak gehituz, ingurumenaren arloan aurrerapausoak eginez, aisiaren, osasunaren eta kirolaren sektorean enplegua sortuz eta guneetarako sarbidea eta kontrola hobetuz.

“thinking Fadura, un parque deportivo en construcción con la ciudadanía de Getxo”, es un proceso participativo, impulsado por Getxo Kirolak, para transformar Fadura en un parque público, que conviva junto con las instalaciones para la práctica deportiva de las personas abonadas a Getxo Kirolak, incorporando nuevos elementos que motiven la actividad física, logren mejoras medioambientales, incrementen el empleo en el sector del ocio, la salud y el deporte y mejoren el acceso y control de los espacios.

Dokumentu honetan jasotako diseinu guztiak herritarren partaidetza-prozesu baten emaitza dira; beraz, CC BY (Creative Commons) lizentziapean garatu dira, eta egiletza aipatzen den bakoitzean erabiltzeko aukera ematen du.

Todos los diseños recogidos en este documento son resultado de un proceso de participación ciudadana; por tanto, se han desarrollado bajo licencia CC BY (Creative Commons) que permite la utilización de los mismos siempre y cuando se cite la autoría.

AURKIBIDEA

ÍNDICE

1. SARRERA - INTRODUCCIÓN
2. BANAKETA - DISTRIBUCIÓN
3. (M1) IKASMAHAIA KOLEKTIBOA - MESA COLECTIVA ESTUDIO
4. (M3) ERABILERA ANITZEKO EREMUKO MAHAI KOLEKTIBOA -
MESA COLECTIVA ZONA MULTIUSO
5. (01) IKASTEKO BESAULKIA - BUTACA ESTUDIO (01)
6. MATERIALAK - LOS MATERIALES

1. SARRERA - INTRODUCCIÓN

Prozesu parte-hartzailearen emaitza espazioa banatzeko proposamen oso bat da, eta ekonomia zirkularren eta ekodiseinuaren printzipioetatik diseinatutako altzari-elementuak gehitzen zaizkio. Proposamena ulergarria eta bideragarria izan dadin, talde bideratzailea hiru prototiporen garapen osoa lantzen ari da, tamaina errealean, eta Getxo Kirolak-ek lehen urratsa eman ahal izango du proiektuaren garapenean. Erabilgarritasunaren ikuspegitik adierazgarrienak izan daitezkeen altzarien elementuak hautatu ditu, bai eta ondoz ondoko faseetan aurrera egitea ahalbidetuko duten soluzio teknikoen aurrerapen-mailaren arabera ere. Dokumentu honek altzarien hiru elementuren ezaugarri teknikoak erakusten ditu, ondoren fabrikatzeko adinako xehetasun-maila dutenak.

El resultado del proceso participativo consiste en una propuesta completa de distribución del espacio, al que se le añaden elementos de mobiliario diseñados desde los principios de la economía circular y el Ecodiseño. Con el fin de hacer comprensible y viable la propuesta, el equipo facilitador trabaja en el desarrollo completo de tres prototipos, a tamaño real, que permitirán a Getxo Kirolak dar un primer paso en el despliegue del proyecto. Se han seleccionado aquellos elemento del mobiliario que puedan ser más significativos desde el punto de vista de su utilidad y por el grado de avance en soluciones técnicas que permitan continuar avanzando en sucesivas fases. Este documento muestra las características técnicas de tres elementos de mobiliario con un grado de detalle suficiente para su posterior fabricación.

BANAKETA DISTRIBUCIÓN

Egikaratze-planta

Planta de ejecución

2



M 1
IKASMAHAIA
MESA

Ikasmahai kolektiboa

Mesa colectiva de
estudio

3



CC BY ABAD

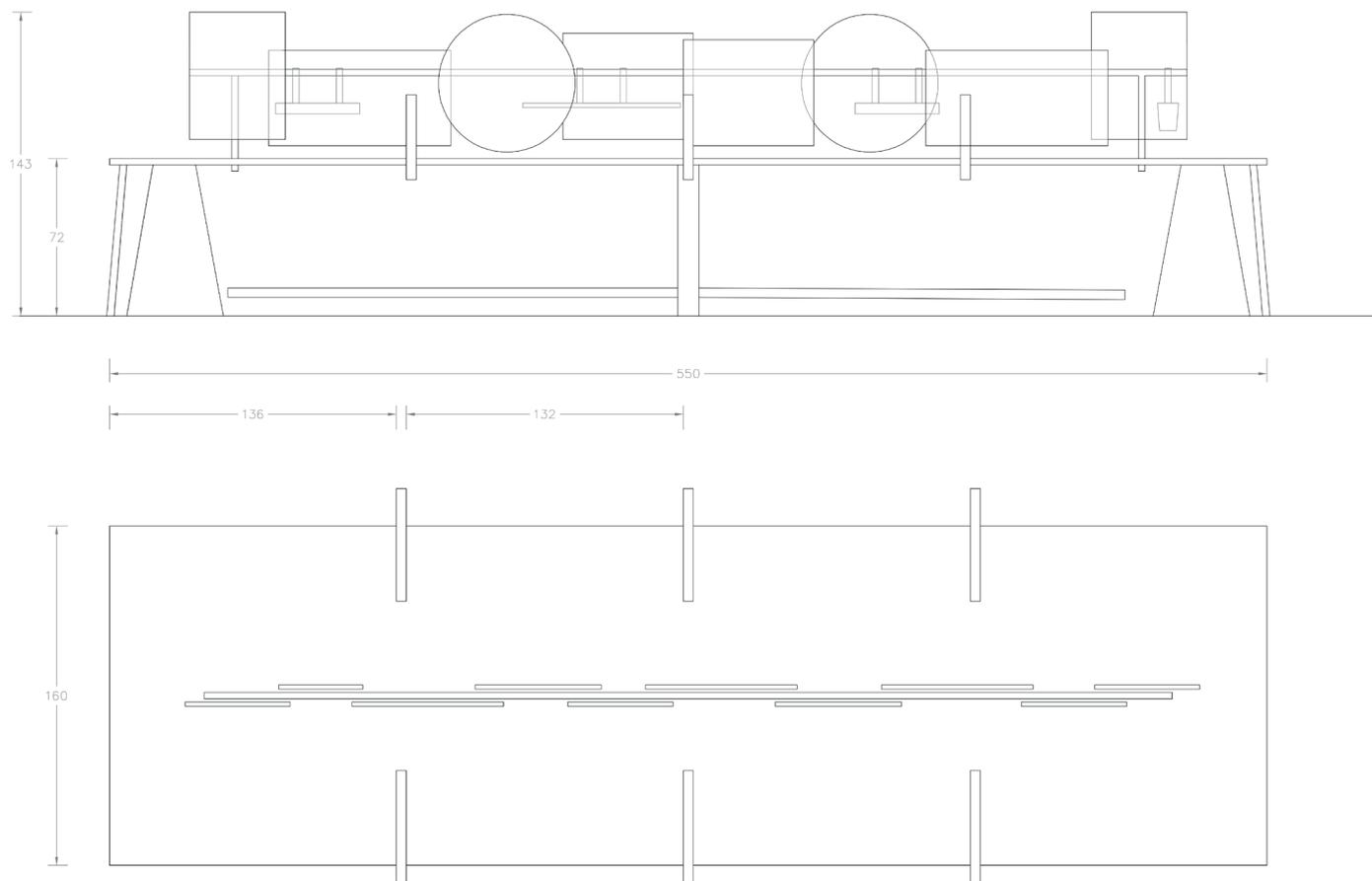






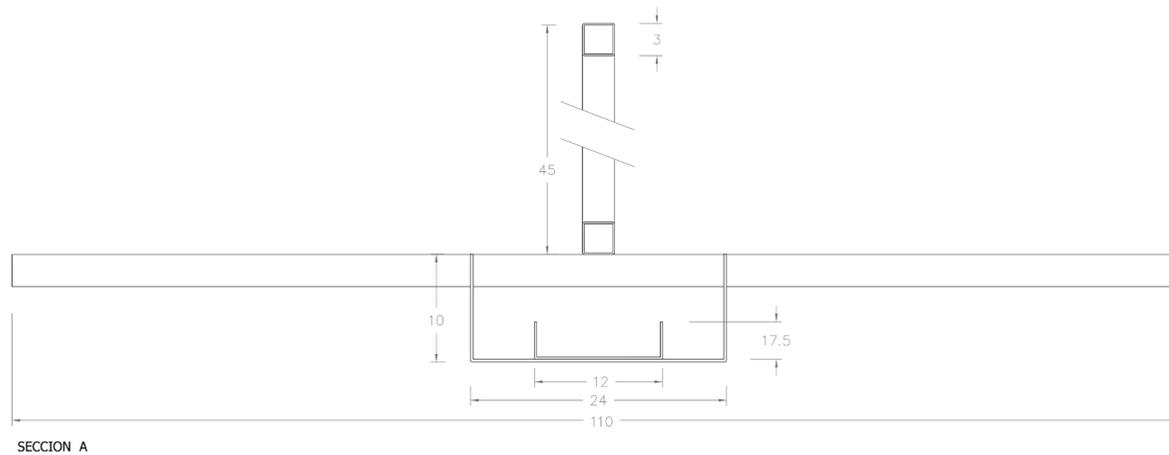
CC BY ABAD



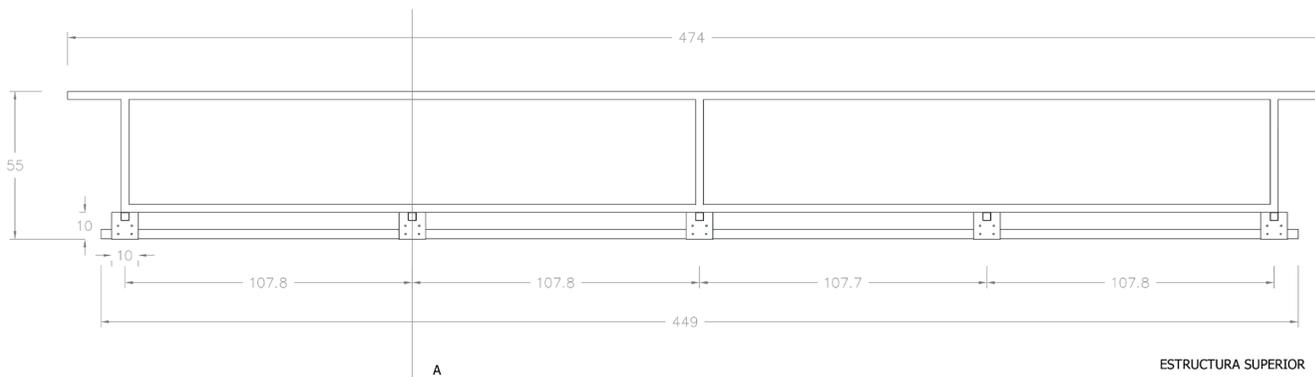


No. Plano - 01	Descripción del plano - Mesa M1 - Medidas generales
Escala - 1:10	Proyecto - Ecodiseño de mobiliario
Cliente - Getxo Kirolak	Lugar - Edificio central Fadura PI 1

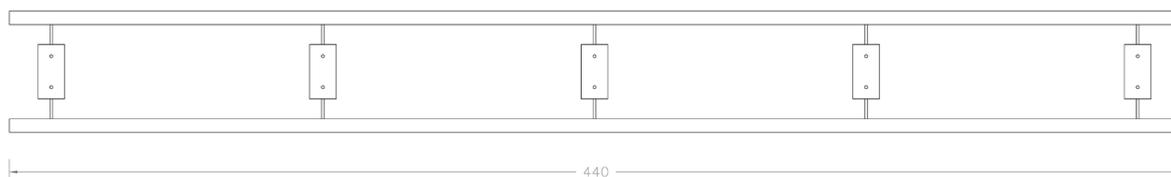




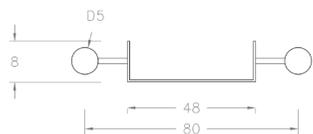
SECCION A

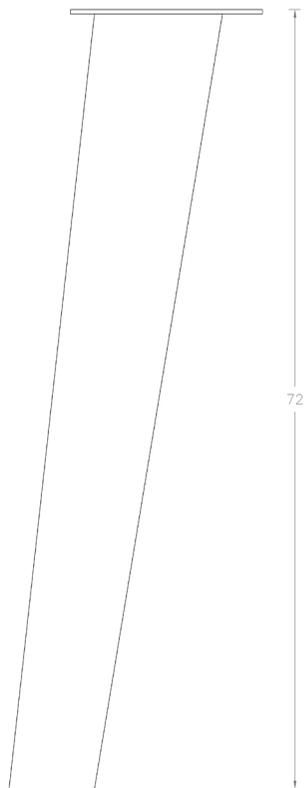
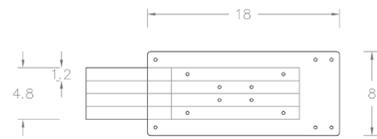


ESTRUCTURA SUPERIOR

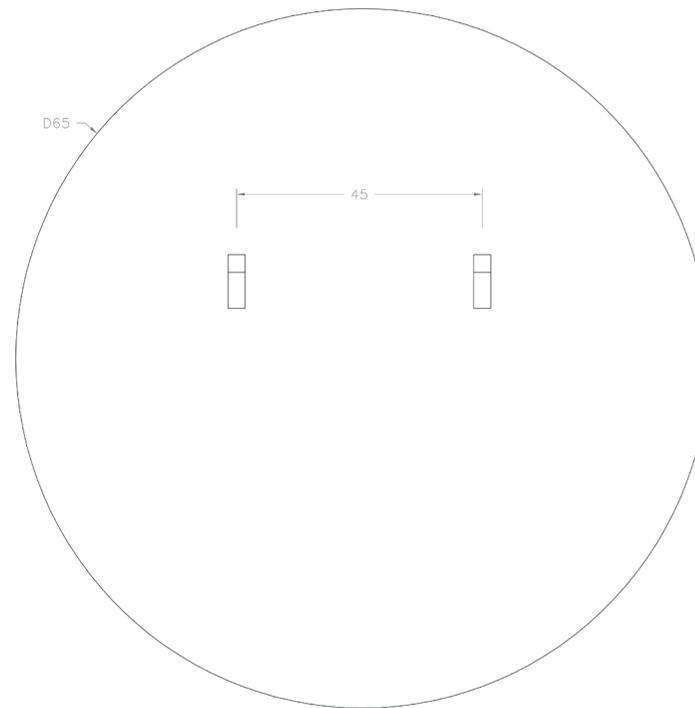


ESTRUCTURA INFERIOR

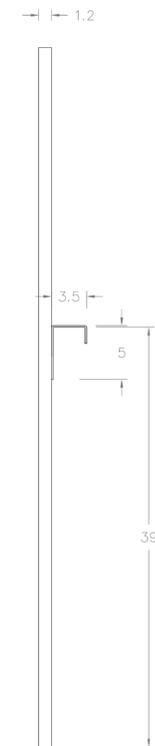




PATA: PLACA DE POLIETILENO RECICLADO.

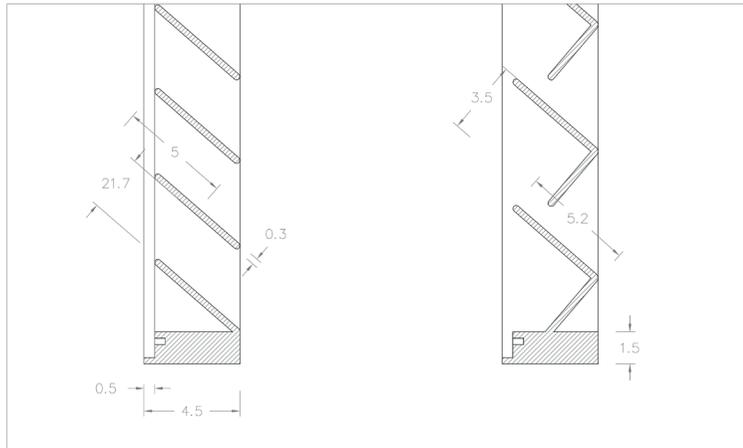
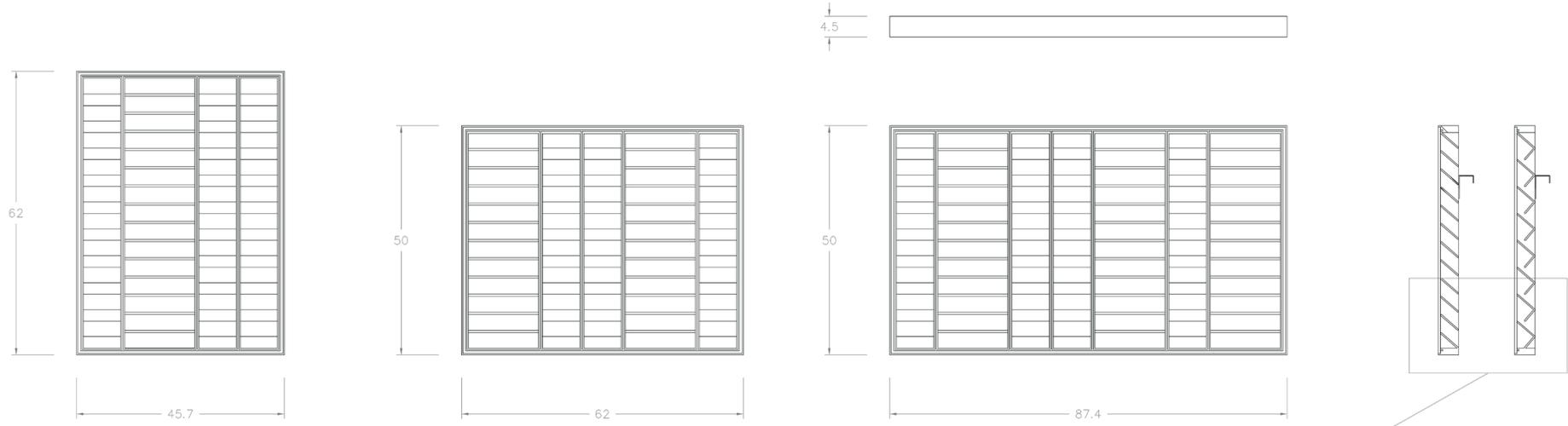


SEPARADOR: PLACA DE POLIETILENO RECICLADO.



No. Plano - 03	Descripción del plano - Mesa M1 - Pata y Separador
Escala - 1:5	Proyecto - Ecodiseño de mobiliario
Ciente - Getxo Kirolak	Lugar - Edificio central Fadura PI 1





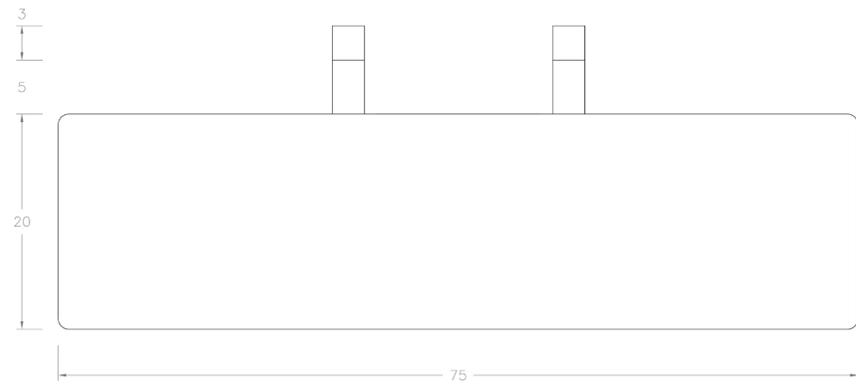
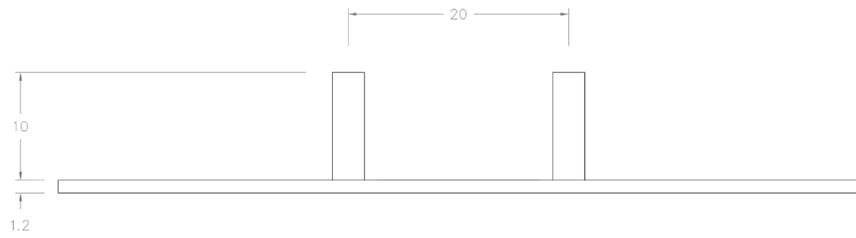
SEPARADORES 3D IMPRESOS EN PLASTICO RECICLADO.

No. Plano - **04**
 Descripción del plano - **Mesa M1 - Separadores 3D**

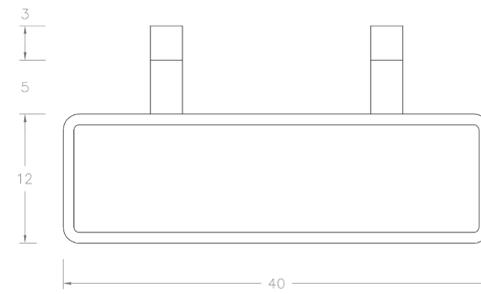
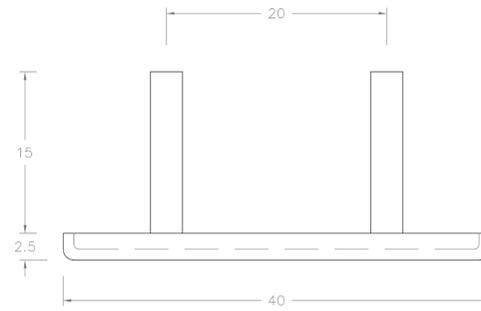
Escala - **1:2.5 1:10**
 Proyecto - **Ecodiseño de mobiliario**

Cliente - **Getxo Kirolak**
 Lugar - **Edificio central Fadura PI 1**

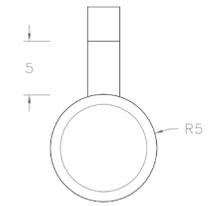
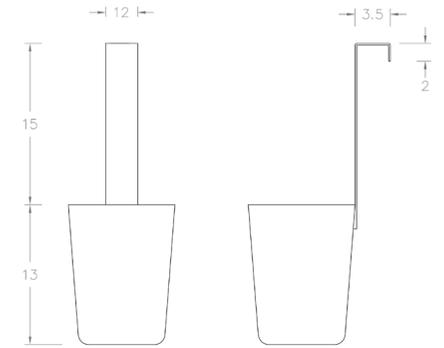




BALDA: PLACA DE POLIETILENO RECICLADO.



BANDEJA: IMPRESA 3D PLA RECICLADO.



CUBILETE: IMPRESO 3D PLA RECICLADO.

No. Plano -
05

Descripción del plano -
Mesa M1 - Accesorios

Escala -
1:5

Proyecto -
Ecodiseño de mobiliario

Cliente -
Getxo Kirolak

Lugar -
Edificio central Fadura PI 1

M3 MAHAIA MESA

4

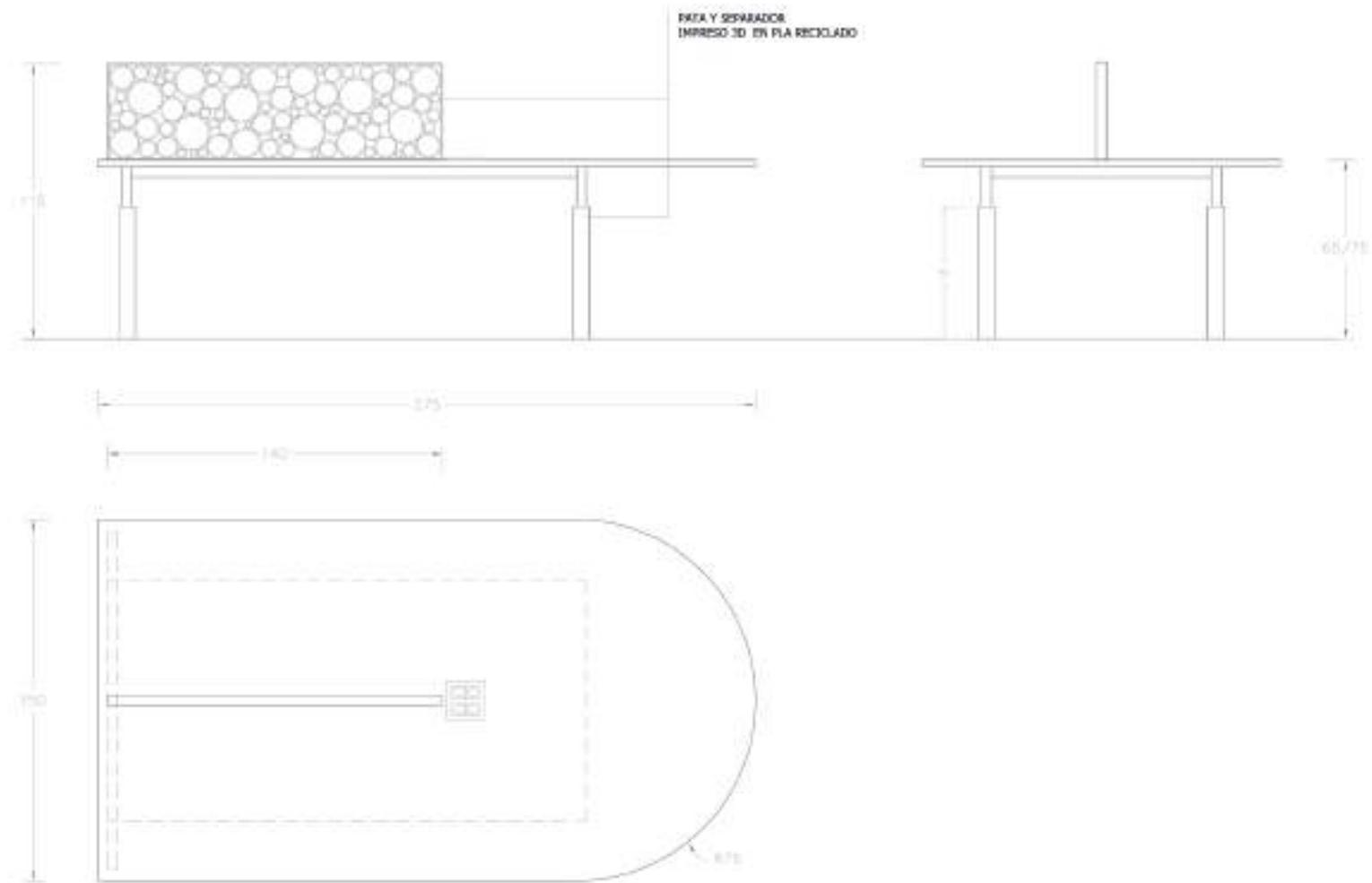
Erabilera anitzeko eremuko mahai kolektiboa

Mesa colectiva



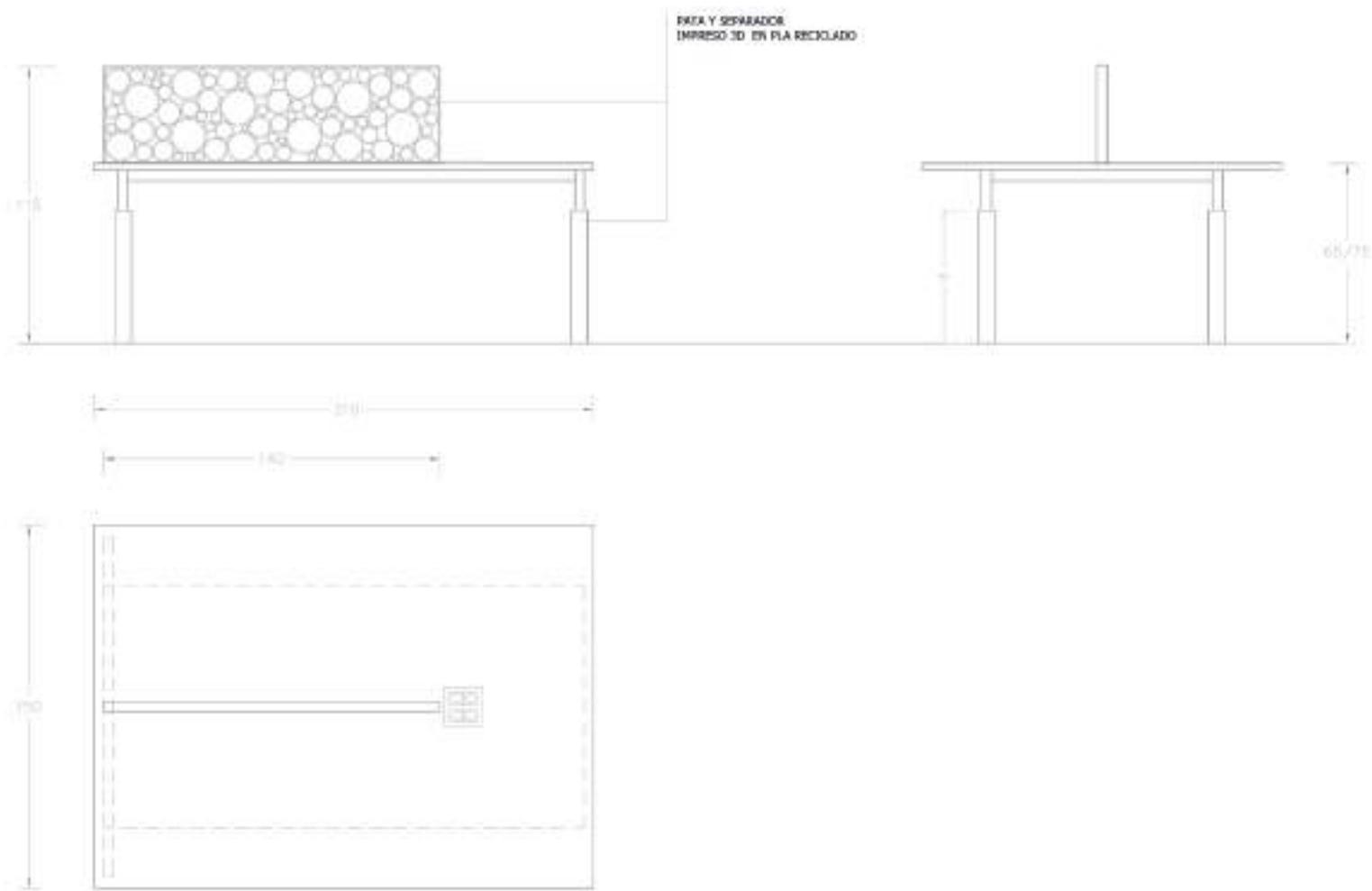
CC BY GETXO KIROLAK





SUPERFICIE: TABLERO DE MADERA 25 mm.

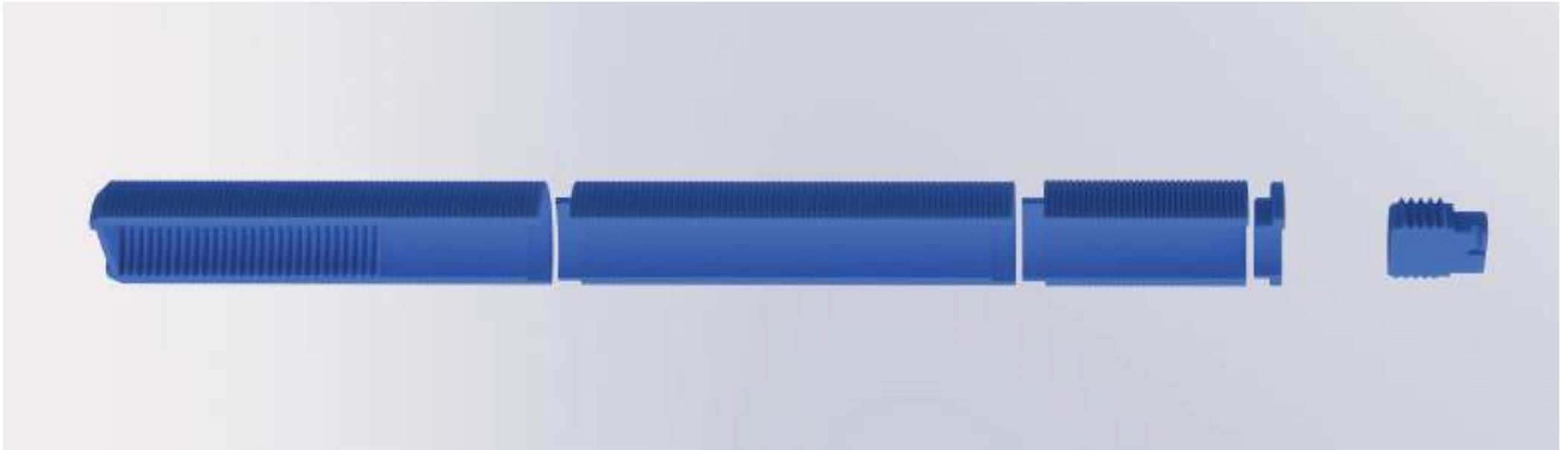
Nº. Plano - 01	Descripción de plano - Mesa M3 A - Medidas generales
Escala - 1:10	Proyecto - Ecodiseño de mobiliario
Cliente - Goteo Kirolak	Lugar - Edificio central Fadura PI I



SUPERFICIE: TABLERO DE MADERA 15 mm.

Nº. Plano - 02	Descripción de plano - Mesa MS B - Medidas generales
Escala - 1:10	Proyecto - Ecodiseño de mobiliario
Cliente - Getxo Kirolak	Lugar - Edificio central Federa PI I





CC BY GETXO KIROLAK



HANKA ETA BEREIZGAILUA (3D inprimaketa plastiko birziklatuan)
PATA Y SEPARADOR (Impresión 3D en plástico reciclado)

#*thinking* **Fadura**
Getxoko Kirol Parke Berria

01 IKASTEKO BESAUULKIA BUTACA ESTUDIO

Ikasteko besaulkia

Butaca estudio

5

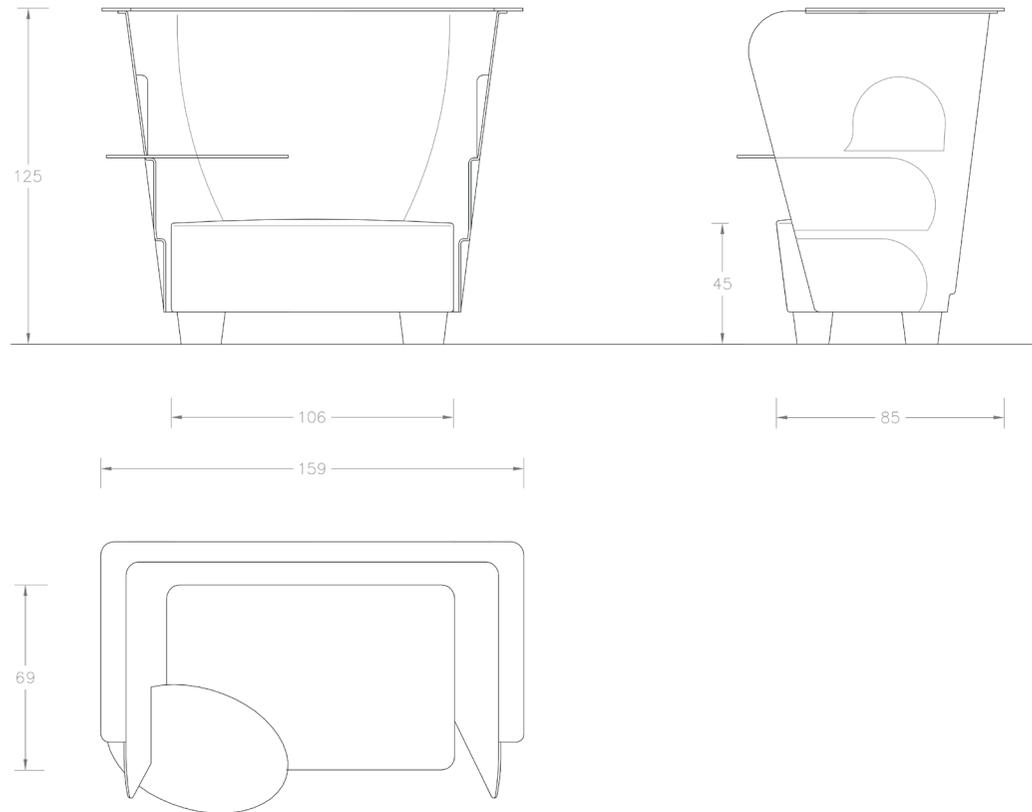


Abad design



CC BY ABAD





No. Plano -
01

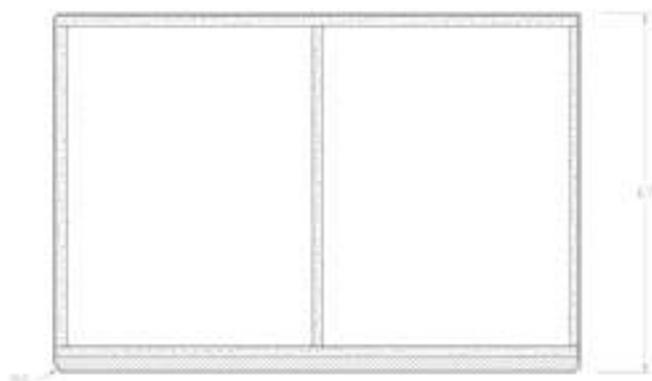
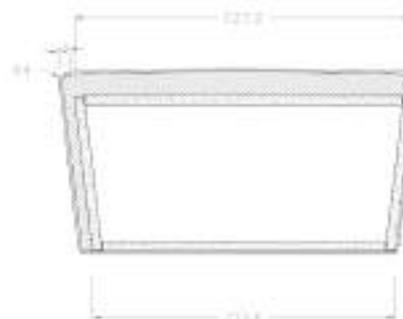
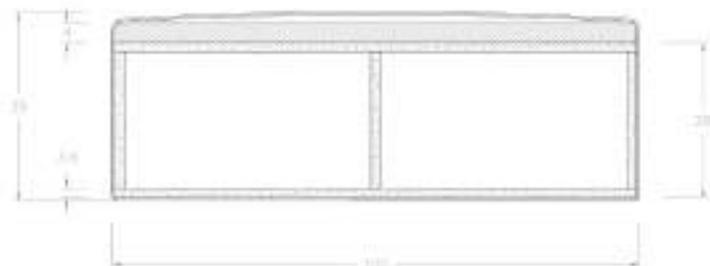
Descripción del plano -
Ontzia 01 - Medidas generales

Escala -
1:10

Proyecto -
Ecodiseño de mobiliario

Cliente -
Getxo Kirolak

Lugar -
Edificio central Fadura PI 1



ESTRUCTURA: TABLERO DE MADERA
 RELLENO: ESPUMA DE POLIURETANO 30KG
 TAPIZADO: TEXTIL PET RECLADO



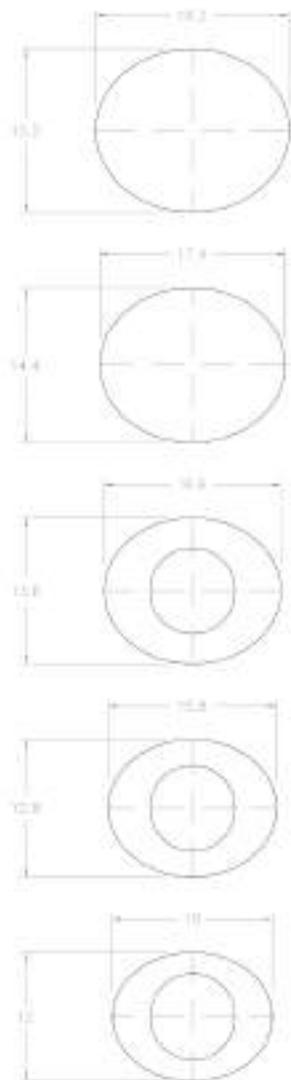
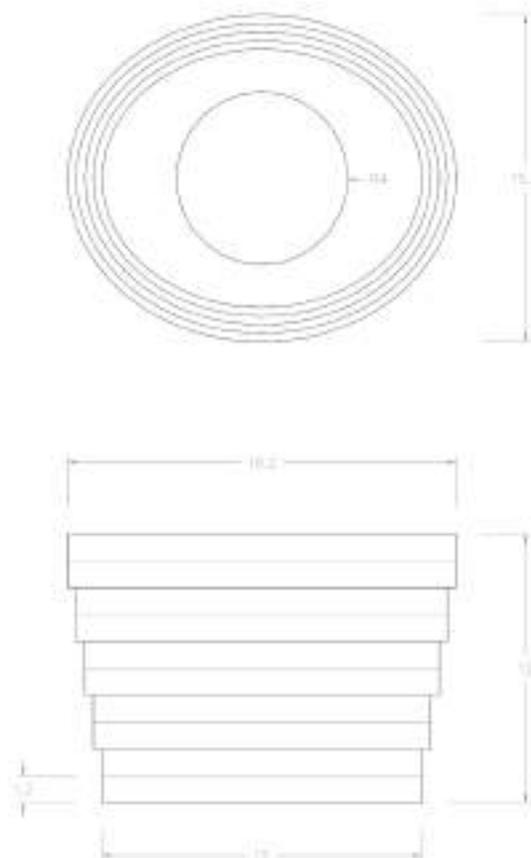
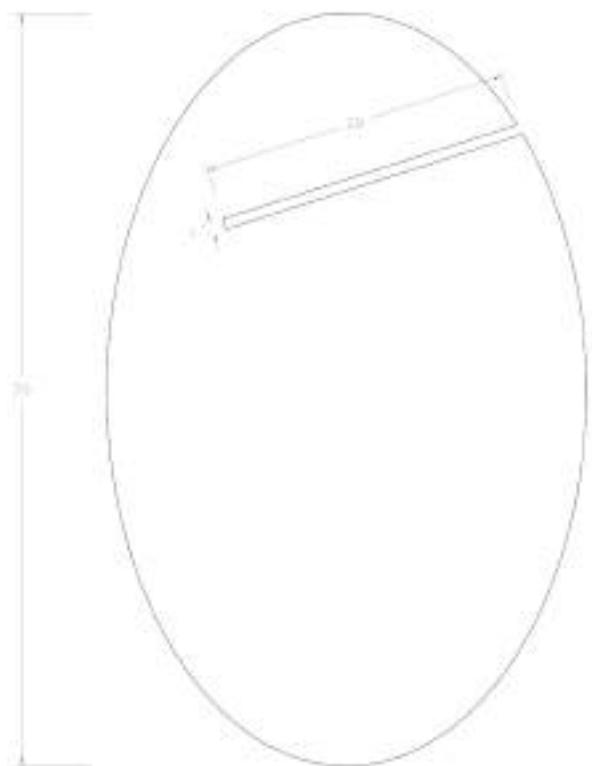


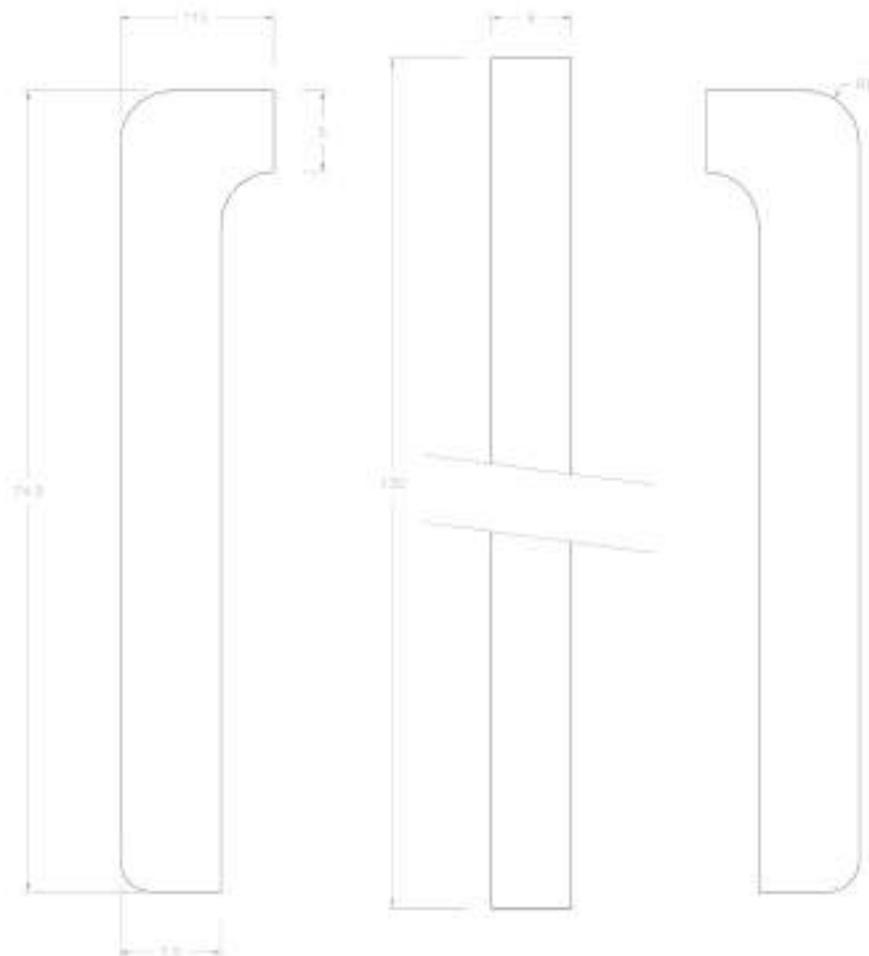
FIG: PLACA DE POLIETILENO RECICLADO.



Nº. Plano - 03	Descripción del plano - Ortiza 01 - Pie Polietileno
Escala - 1:2.5 1:5	Proyecto - Ecodiseño de mobiliario
Cliente - Gesteo Kirokaki	Lugar - Edificio central Padua PI 1



MESA: PLACA DE POLIETILENO RECICLADO.



REMATE SUPERIOR: PLACA DE POLIETILENO RECICLADO.

No. Plano -	Descripción del plano -
04	Ortiza 01 - Mesa y remate
Escala -	Proyecto -
1:1	Ecodiseño de mobiliario
Ciudad -	Lugar -
Getxo Kirokai	Edificio central Padua PI 1

MATERIALAK

MATERIALES

Erosketa berderako
irizpideak

6

Criteria para una
compra verde

ZURA

Mahaiak eraikitzeko zuraren ezaugarri hauek baloratuko dira:

- Egur alistonatuzko taulak erabili ahal izango dira, eta bereziki baloratuko da erabiltzen ez diren altzarien zurak berrerabiltzetik badator. Lotura-ilarak ekologikoak izatea baloratuko da.
- Taulak zur kontratxapatuzkoak edo zuntz/partikulazkoak ere izan daitezke, hala nola DM edo aglomeratuak. Oro har, horrelako tauletan, formaldehidorik ez izatea baloratuko da. Hala ez bada, gutxienez E1 sailkapena egiaztatu beharko da. Alternatiba gisa, taula ekologikoak ere erabili ahal izango dira, zura ez den beste material batzuen hondakinak aprobetxatuz eginak, zelulosa kasu.
- Taulak xaflatzen badira, substantzia toxikorik gabeko kolak, ekologikoak, erabiltzea baloratuko da, xaflatu gabeko materialei lehentasuna emanez.
- Gainazalak laneko gainazaletan erabiltzeko behar den gogortasuna izan beharko du. Pinuaren estiloko espezie jakin batzuk ez dira onartuko; bigunegiak dira, eta markak eta arrailak geratzen dira.
- Modu jasangarrian kudeatutako (FSC, PEFC edo baliokidea) eta/edo birziklatutako ustiategietatik ziurtatutako zuntzen edo zurezko partikulen ehunekoa baloratuko da. Era berean, egurra tokikoa izatea baloratuko da.

Azaleko tratamendua:

Toxikorik eta disolbatzailerik gabeko produktuekin egingo da. Nahiago izango dira lohiekin edo olio ekologikoekin egindako babesak (egurraren poroa kolmatzen ez dutenak) bernizen aurrean (nolanahi ere, bernizek nahitaez urarenak izan beharko dute). Antzeko tratamendu ekologikoak, termogenesikoak edo antzekoak onartuko dira.

MADERA

Se valorarán las siguientes características de la madera para la construcción de las mesas:

- Podrán utilizarse tableros de madera alistonada, valorándose especialmente si esta proviene de la reutilización de maderas de muebles en desuso. Se valorará en ellos que las colas de unión sean de carácter ecológico.
- Los tableros también podrán ser de madera contrachapada o de fibras/partículas como DM o aglomerado. En general en este tipo de tableros se valorará que estén libres de formaldehídos. De no ser así deberá acreditarse como mínimo una clasificación E1. Como alternativa, podrán utilizarse también tableros de carácter ecológico, realizados mediante el aprovechamiento de residuos de otros materiales distintos a la madera, como por ejemplo la celulosa.
- Si los tableros son chapeados se valorará el uso colas sin sustancias tóxicas, de carácter ecológico, prefiriéndose si no que no se chapeen.
- La superficie deberá tener la dureza necesaria para su uso en encimeras de trabajo. Determinadas especies del estilo del pino no serán aceptadas; son demasiado blandas, quedando marcas y hendiduras con su uso.
- Se valorará el % de fibras o partículas de madera certificada de explotaciones gestionadas de forma sostenible (FSC, PEFC o equivalente) y/o recicladas. Del mismo modo se valorará que la madera sea de origen local.

Tratamiento superficial:

Se realizará con productos libres de tóxicos ni disolventes. Se preferirán protecciones con lasures o aceites ecológicos (que no colmaten el poro de la madera) frente a barnices (que en cualquier caso deberán ser obligatoriamente al agua). Se admitirán otro tipo de tratamientos con similar carácter ecológico, tipo termogénesis o similar.

METALEZKO EGITURA

Bereziki baloratuko da altzairua erabiltzen ez diren piezak berrerabiltzetik etortzea. Hala ez bada, birziklatutako altzairuaren (bigarren fusiokoak) ehunekoa baloratuko da elementuen ekoizpenean.

Azaleko tratamendua:

Metalezko egiturak bernizekin edo ur-oinarria duten pinturekin margotzen dira. Pinturek KOLen eduki txikia izango dute eta substantzia arriskutsuen emisioak izango dituzte. Aurreko ezaugarriak egiaztatzen dituzten Ecolabel motako, A+ ziurtagiriko edo antzeko ziurtagiri ekologikoak baloratuko dira.

PLASTIKOAK

Plastikoen erabilera proiektu osoan justifikatuta dago, hain zuzen ere, birziklatu egiten delako. Bi teknika erabili ditu: 3D inprimaketa eta prentsaturako taulak.

- 3Dn inprimatzeko, erabilitako haria (edo grantza, zuzenean erabiliz gero) plastiko birziklatuzkoa (normalean PET) izatea baloratuko da. Plastiko birjina erabiltzen bada, jatorri begetala duen eta konpostagarria den Pla bakarrik erabili ahal izango da.
- Plakak egiteko, polietileno birziklatua erabili da. Beste plastiko mota batzuk onartuko dira, baina beste elementu batzuk birziklatzetik etorri beharko dute beti. Plaken arteko loturak bitarteko mekanikoen bidez egin beharko dira, kolak erabiltzea saihestuz (salbu eta iturri naturaletatik datozela justifikatzen bada).

ESTRUCTURA METÁLICA

Se valorará especialmente que el acero provenga de la reutilización de piezas en desuso. Si no es el caso, se valorará el % de acero reciclado (de segunda fusión) en la producción de los elementos.

Tratamiento superficial:

El pintado de las estructuras metálicas se realizan con barnices o pinturas con base agua. Las pinturas tendrán bajo contenido de COV y en emisiones de sustancias peligrosas. Se valorarán certificaciones ecológicas tipo Ecolabel, Certificado A+ o similar que acrediten las características anteriores.

PLÁSTICOS

El uso de los plásticos esta justificado en todo el proyecto precisamente por ser reciclado. Se han utilizado dos técnicas: impresión 3D y tableros prensados.

- Para la impresión en 3D se valorará que el hilo utilizado (o la granza si se usa ésta directamente) sea de plástico reciclado (normalmente PET). Si se usa plástico virgen únicamente se admitirá el uso del PLA cuyo origen es vegetal y es compostable.
- Para la fabricación de las placas se ha utilizado Polietileno reciclado. Se admitirán otro tipo de plásticos, pero siempre deberán de provenir del reciclado de otros elementos. Las uniones entre placas deberán realizarse por medios mecánicos, evitando la utilización de colas (salvo que se justifique su proveniencia de fuentes naturales).

TAPIZAZIOA

Butakan erabiltzen den tapizazioa feltro termokonformagarria da, plastikozko botilen birziklapenetik (PET) datorrena. Jatorri plastikoko beste ehun mota batzuk erabili ahal izango dira, baldin eta birziklatzetik badatoz.

Beste ehun-mota batzuk erabiltzeko, egiaztatu behar da erabilera publikoarekiko erresistentzia dutela. Gainera, ehunak erabiltzen ez diren beste ehun batzuk berrerabiltzetik etortzea baloratuko da. Produktu naturalak ere erabili ahal izango dira, betiere hazkuntza ekologikokoak badira.

Tapizatzearen barrualderako poliuretano-aparririk ez erabiltzeko soluzioak baloratuko dira. Hala ere, erabilera publikorako gogortasun eta berreskurapen egokia izan beharko dute.

Egitura egurrezkoa izan daiteke, eta mahaien azaleretarako adierazitako ezaugarri berak baloratuko dira. Plastikozko birziklatuzko taulak edo bestelako material ekologikoak ere erabili ahal izango dira.

TAPIZADO

El tapizado utilizado en la butaca Ontzia, es un fieltro termoconformable que proviene del reciclado de botellas de plástico (PET). Podrán utilizarse otro tipo de tejidos de origen plástico, siempre que provengan del reciclado.

Para la utilización de otro tipo de tejidos, debe acreditarse su resistencia al uso público.

Además, se valorará que los tejidos provengan de la reutilización de otros tejidos en desuso. También podrán utilizarse productos naturales siempre que sean de cultivo ecológico.

Para el interior del tapizado se valorarán soluciones que eviten la utilización de espumas de poliuretano. Sin embargo, deberán tener la dureza y recuperación adecuada al uso público.

La estructura podrá ser de madera, valorándose las mismas características que las indicadas para las superficies de las mesas. También podrán utilizarse tableros de plástico reciclado u otros materiales de carácter ecológico.

EZAUGARRI OROKORRAK

Badira produktuen iraunkortasunari laguntzen dioten beste ezaugarri orokor batzuk ere: produktuaren iraunkortasuna, mantentzea, birziklagarritasuna eta/edo berrerabiltzea azken fasean, enbalatzea, materialen edo produkzioaren jatorria, etab.

Horretarako, lhobek erosketa eta kontratazio publiko berdeari buruz emandako gomendio orokorrak hartuko dira kontuan. Zehazki, bulegoko altzariak erosteko ingurumen-irizpideak aplikatuko dira hemen, bikaintasun-mailan.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Hay otra serie de características de carácter general, que también contribuyen a la sostenibilidad de los productos: la durabilidad, el mantenimiento, la reciclabilidad y/o reutilización del producto en su fase final, el embalaje, el origen de los materiales o de la producción, etc.

Para ellas se tendrán en cuenta las recomendaciones generales de lhobe sobre compra y contratación pública verde. En concreto, serán de aplicación aquí los criterios ambientales para la compra de mobiliario de oficina, en el nivel excelencia.